



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 25. april 2002 (30.04)
(OR. fr)

8242/02

PUBLIC 3

ÅBENHED

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER
MARTS 2002

Dette dokument indeholder

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, som Rådet har vedtaget i marts 2002. Oversigten er ledsaget af de erklæringer til mødeprotokollen, som er offentligt tilgængelige (**bilag II**). Det er også angivet, hvem der eventuelt har stemt imod eller undladt at stemme, ligesom stemmeforklaringer og afstemningsregel er anført.
- i **bilag III** en oversigt over øvrige retsakter¹, som Rådet har vedtaget i marts 2002, eventuelt med angivelse af afstemningsresultater, stemmeforklaringer og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dette dokument er også tilgængeligt på Internetadressen ("<http://ue.eu.int>") "Åbenhed", "Rådets retsakter".

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der har gyldighed. Uddrag af de pågældende protokoller kan bestilles i tjenesten for åbenhed på følgende adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

MARTS 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Vedtagelse af retsakter efter andenbehandlingen i Europa-Parlamentet i forbindelse med proceduren for fælles beslutningstagning Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskabers erstatningsansvar i tilfælde af ulykker (12.3.2002) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 90/425/EØF og 92/118/EØF for så vidt angår sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter (13.3.2002) 2419. samling i Rådet (landbrug) den 18. marts 2002 Europa-Parlamentets og Rådets forordning • om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening • om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande	Jf. dok. 7082/02 Jf. dok. 7078/02 PE-CONS 3601/02 PE-CONS 3604/02		Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal

MARTS 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Rådets forordning om videreførelse af finansieringen af de planer for forbedring af kvalitet og fremme af afsætningen af visse nødder og johannesbrød, der blev godkendt i henhold til afsnit IIa i forordning (EØF) nr. 1035/72, og om et særligt tilskud til hasselnødder	6972/1/02 REV 1	43/02, 44/02	S undlod at stemme Kvalificeret flertal
2420. samling i Rådet (transport og telekommunikation)			
25. marts 2002			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om implementering af topdomænet .eu	PE-CONS 3613/02 + COR 1 (pt)		Kvalificeret flertal
Rådets beslutning om bemyndigelse af			
Nederlandene til i medfør af artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en differentieret punktafgiftssats for svovlfattig benzin	5820/02		Enstemmighed
Danmark til i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en differentieret punktafgiftssats på svær brændselsolie og fyringsolie, der anvendes af visse virksomheder	5821/02		Enstemmighed
Italien til at anvende en differentieret punktafgiftssats for brændstoffer med indhold af biodiesel i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF	5822/1/02 REV 1		Enstemmighed
Frankrig til i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en differentieret punktafgiftssats på biobrændstoffer	5823/1/02 REV 1		Enstemmighed

MARTS 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Rådets forordning om fastsættelse af præmier og garantitærskler for tobak i blade efter sortsgruppe og medlemsstat for høsten 2002, 2003 og 2004 og om ændring af forordning (EØF) nr. 2075/92	7099/02	45/02	DK og S imod UK undlod at stemme Kvalificeret flertal
26. marts 2002 Europa-Parlamentets og Rådets direktiv med henblik på bestemmelser og procedurer for indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Fællesskabets lufthavne	PE-CONS 3614/02 + COR 1 (fr,en,el,es,fi,sv) + COR 2 (en) + COR 3 (pt)	46/02, 47/02, 48/02	B undlod at stemme B ¹ stemmeforklaring Kvalificeret flertal

¹ Bilag II, side 4.

ERKLÆRING 43/02**Erklæring fra Rådet og Kommissionen**

"Rådet og Kommissionen erklærer, at den etårige videreførelse af forbedringsplanerne for visse nødder og johannesbrød og den etårige genindførelse af det særlige tilskud til hasselnødder, som Rådet (landbrug) vedtog den 18. marts 2002 på forslag af Kommissionen, er de sidste støtteforanstaltninger, der vil blive truffet under den nuværende ordning for nøddesektoren."

ERKLÆRING 44/02**Erklæring fra den portugisiske delegation**

"Portugal finder, at Kommissionens forslag vedrørende nøddesektoren og især den **fremtidige støtte** inden for rammerne af landdistriktudviklingen er udtryk for en positiv strategi, da der er tale om en sektor, som har relevante funktioner, hvis man ser på miljø, biodiversitet og bekæmpelse af ørkendannelse. Denne strategi kan og bør også anvendes i andre sektorer, som har tilsvarende funktioner i andre af EU's regioner.

Dette gælder kornsektoren i Portugal, som på grund af sin særlige situation fortjener samme opmærksomhed fra Kommissionens og Rådets side i en nær fremtid."

ERKLÆRING 45/02

Erklæring fra Kommissionen, støttet af den danske, tyske, nederlandske og britiske delegation

"Kommissionen erindrer om, at meddelelsen "En bæredygtig udvikling i Europa for en bedre verden: En EU-strategi for bæredygtig udvikling"¹ bl.a. omhandler en tilpasning af ordningen for råtabak efter den evaluering, der skal finde sted i 2002, for at muliggøre en gradvis afvikling af støtten, samtidig med at der træffes foranstaltninger til at udvikle nye indtægtskilder og erhvervs-muligheder for producenterne og tobaksarbejderne, og følgelig fastsætte en dato inden for en kort frist."

¹ KOM(2002) 264 endelig.

ERKLÆRING 46/02

Erklæring fra medlemsstaterne

"I betragtning af den dato, der i artikel 15 er fastsat for ophævelse af forordning (EF) nr. 925/1999, er medlemsstaterne enige om, at de vil bestræbe sig på hurtigst muligt at omsætte nærværende direktiv i national lovgivning, om muligt allerede inden den i artikel 16 anførte dato".

ERKLÆRING 47/02

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen gør opmærksom på, at det årlige antal "bevægelser, der foretages af subsoniske civiljetfly" i Gibraltar lufthavn ligger et godt stykke under de 50 000, der i artikel 2, litra a), er fastsat som grænsen for anvendelsen af dette direktiv."

ERKLÆRING 48/02

Fælles erklæring fra den britiske og den spanske delegation

"Det Forenede Kongerige og Spanien erklærer, at direktivet på baggrund af Kommissionens erklæring om, at Gibaltars lufthavn ikke er omfattet af det, ikke berører deres respektive retlige holdninger til tvisten om overhøjheden over det område, hvor Gibaltars lufthavn ligger, og spørgsmålet om klausulerne er derfor ikke aktuelt."

Stemmeforklaring fra Belgien

"Belgien kan ikke støtte kompromiset mellem Rådet og Europa-Parlamentet, da det mener at det tilsigtede mål om at "begrænse eller reducere det antal personer, der påvirkes betydeligt af flystøjs skadelige virkninger" i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv med henblik på bestemmelser og procedurer for indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Fællesskabets lufthavne ikke er tilstrækkeligt opfyldt.

Da direktivet hverken fastlægger en obligatorisk minimumsbeskyttelsestærskel i forbindelse med flystøjs skadelige virkninger, eller en forpligtelse til at handle i tilfælde af givne skadelige vilkår, selv under iagttagelse af den "afbalancerede strategi", garanterer direktivet ikke, på grund af konkurrencen mellem lufthavne, et reelt fremskridt i beskyttelsen af de berørte befolkningsgrupper.

Belgien opfordrer i denne forbindelse Kommissionen til snarest at fremsætte et nyt forslag om reelt at reducere det antal personer, der påvirkes af skadelige støjvirkninger fra civile fly, blandt andet ved at fastsætte fælles obligatoriske minimumsstandarder for støjeksponering, som kan tilskynde de lufthavne, der især er berørt af de mest støjende fly, til at foretage de nødvendige vurderinger, og til at træffe de fornødne foranstaltninger i forbindelse med den afbalancerede strategi.

Belgien opfordrer endvidere Kommissionen til at vurdere værdien af sådan en strategi med henblik på den rapport, der skal udarbejdes i henhold til direktivet, og til at undersøge mulighederne for at styrke den, blandt andet ved at revidere kravene til de mest støjende fly.

MARTS 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2412. samling i Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) den 1. marts 2002 Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Gabonesiske Republik om fiskeri ud for Gabons kyst, for perioden fra 3. december 2001 til 2. december 2005 Dok. 5212/02 Udkast til Rådets resolution om beskyttelse af forbrugere, især unge, ved mærkning af visse videospil og computerspil efter aldersgruppe Dok. 6450/02 + COR 1 (it) Standardisering i Europa: Opfølgning af Kommissionens beretning om gennemførelsen af Rådets resolution af 28. oktober 1999 - Rådets konklusioner Dok. 6222/02 + COR 1 + COR 2 (sv) 2413. samling i Rådet (miljø) den 4. marts 2002 Rådets afgørelse om indgåelse af fjerde ændring til Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget Dok. 6389/02 2414. samling i Rådet (økonomi og finans) den 5. marts 2002 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse Dok. 5530/02 + COR 1 (nl) + ADD 1 + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv) + REV 2 (da,pt)	

MARTS 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (1984) (fjerde EUF) for regnskabsåret 2000 2415. samling i Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkeds-politik) den 7. marts 2002 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed Dok. 15121/01 + COR 1 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en,da,nl,sv) + ADD 1 COR 2 (fi) 2416. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 11. marts 2002 Udkast til Rådets fælles holdning om Den Europæiske Unions støtte til gennemførelse af Lusaka-våbenhvileaftalen og fredsprocessen i Den Demokratiske Republik Congo og om ophævelse af fælles holdning 2001/83/FUSP Dok. 6481/02 Det Vestlige Balkan • Rådets fælles aktion om udnævnelse af EU's særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina Dok. 6824/1/02 REV 1 • Rådets afgørelse om udnævnelse af missionschefen/politichefen for EU's politimission Dok. 6825/02 • Rådets fælles aktion om Den Europæiske Unions politimission Dok. 6823/02 2419. samling i Rådet (landbrug) den 18. marts 2002 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forsikringsformidling Dok. 5462/02 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (es) + ADD 1	

MARTS 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets forordning om ændring af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber for så vidt angår varigheden af hjælpeansattes kontrakter Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2604/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Indien Dok. 6691/02 Rådets forordning om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 904/98 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af telefax-apparater til privat brug med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Japan, Republikken Korea, Malaysia, Singapore, Taiwan og Thailand Dok. 6752/02 + COR 1 2420. samling i Rådet (transport og telekommunikation) den 25. marts 2002 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 95/93 om fælles regler for tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i Fællesskabets lufthavne Dok. 6661/02 + ADD 1 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/68/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til montering i mobile ikke-vejgående maskiner Dok. 5198/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr,it,nl,en,da,el,pt,fi,sv) Rådets forordning om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Gabonesiske Republik om fiskeri ud for Gabons kyst, for perioden fra 3. december 2001 til 2. december 2005 Dok. 5214/02	

MARTS 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske Kongerige Jordan på den anden side	
Rådets afgørelse om afslutning af konsultationerne med Liberia i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen Dok. 6885/02	
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1587/98 om en ordning for godtgørelse af de meromkostninger ved afsætning af visse fiskerivarer fra Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer og de franske oversøiske departementer Guyana og Réunion, der er en følge af disse områders beliggenhed i Fællesskabets yderste periferi Dok. 13303/01 + COR 1	
Rådets forordning om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer og om åbning og forvaltning af autonome kontingenter i den fælles toldtarif ved indførsel af visse fiskerivarer til De Kanariske Øer Dok. 6756/02	
Rådets resolution om e-Europa-handlingsplanen 2002: Adgang til offentlige websteder og deres indhold Dok. 7087/02	